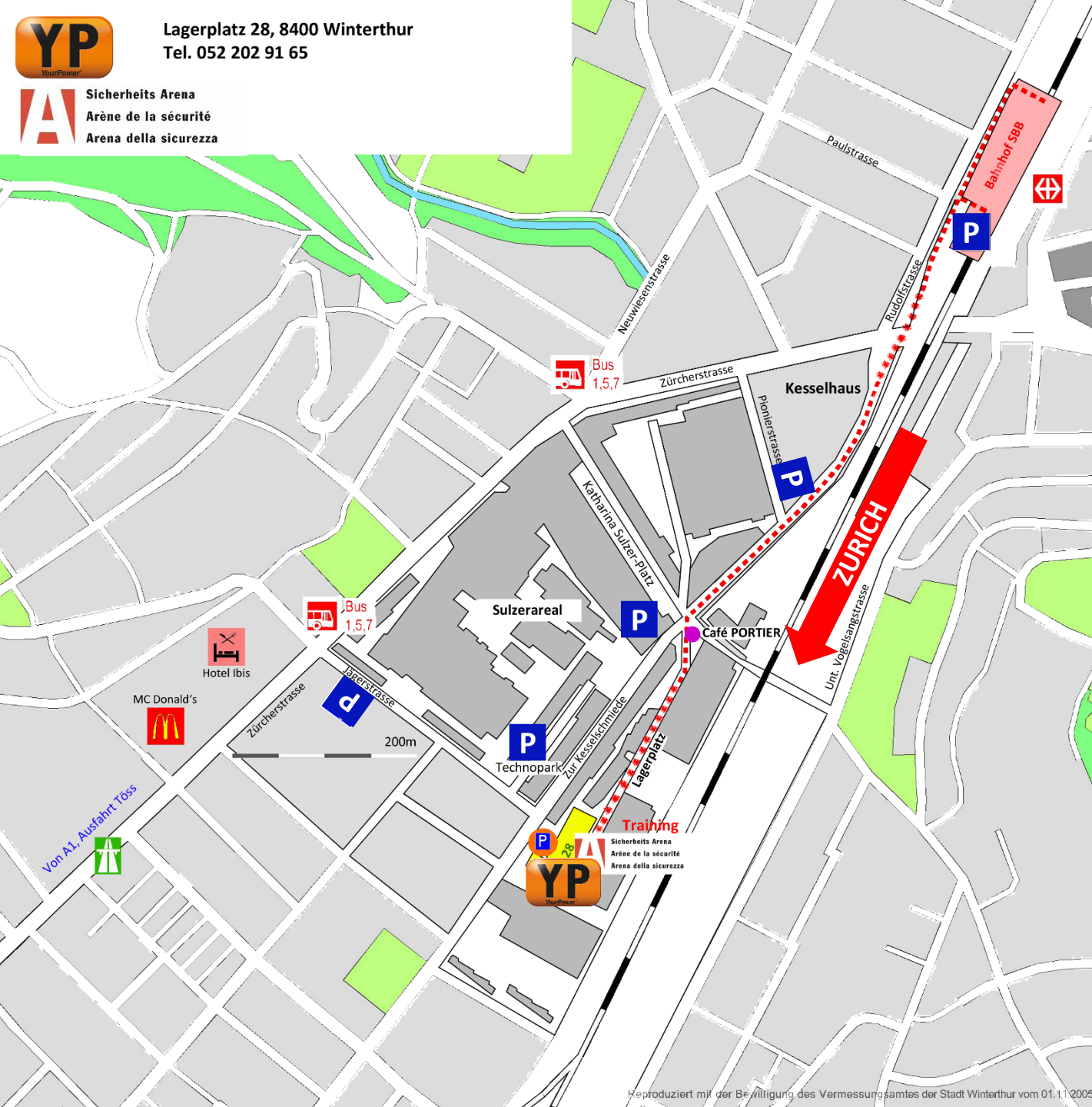




Lagerplatz 28, 8400 Winterthur
Tel. 052 202 91 65

Sicherheits Arena
Arène de la sécurité
Arena della sicurezza



Arrivare con l'auto o il treno FFS

1. Con l'auto

Dall'autostrada A1 venendo da Zurigo e venendo da San Gallo: procedere sull'asse principale (Zürcherstrasse) per circa 2,5 km in direzione centro. Utilizzare uno dei parcheggi coperti indicati.

Nessun parcheggio nell'area, utilizzare i parcheggi coperti nei dintorni!

2. Con il treno (FFS)

Alla stazione, dopo il sottopassaggio pedonale, prendere l'uscita Rudolfstrasse (**NON DIREZIONE CITY!**). Poi svoltare a sinistra (in direzione Zurigo), seguire i binari. Dopo 100 metri attraversare la grande piazza (attraversamento pedonale della Zürcherstrasse), passare tenendo l'edificio «Kesselhaus» sulla destra. Dopo 200 metri al Café PORTIER svoltare nella Sulzerareal. Proseguire per 150 metri sulla strada principale nell'area. Attenersi ai cartelli dell'arena della sicurezza.

Directions by car or rail (SBB)

1. By car

From A1 motorway coming from Zurich or St. Gallen, follow main road (Zürcherstrasse) for approx. 2.5 km towards the city centre. Use one of the car parks indicated on the plan.

No free parking in the complex, please use surrounding car parks!

2. By rail (SBB)

At the station, use the subway and take the Rudolfstrasse exit (**NOT TOWARDS THE CITY!**). Then head left (towards Zurich) and walk along the railway line. After 100 metres cross the large square (use the Zürcherstrasse footbridge), walk past the Kesselhaus building situated on the right. After 200 metres turn into the Sulzer complex by Café PORTIER. Follow the high street into the complex for 150 metres. Look out for signs for the **Sicherheits Arena**.